

# Στέλλα Κονιτοπούλου



## Ένα με τη θάλασσα

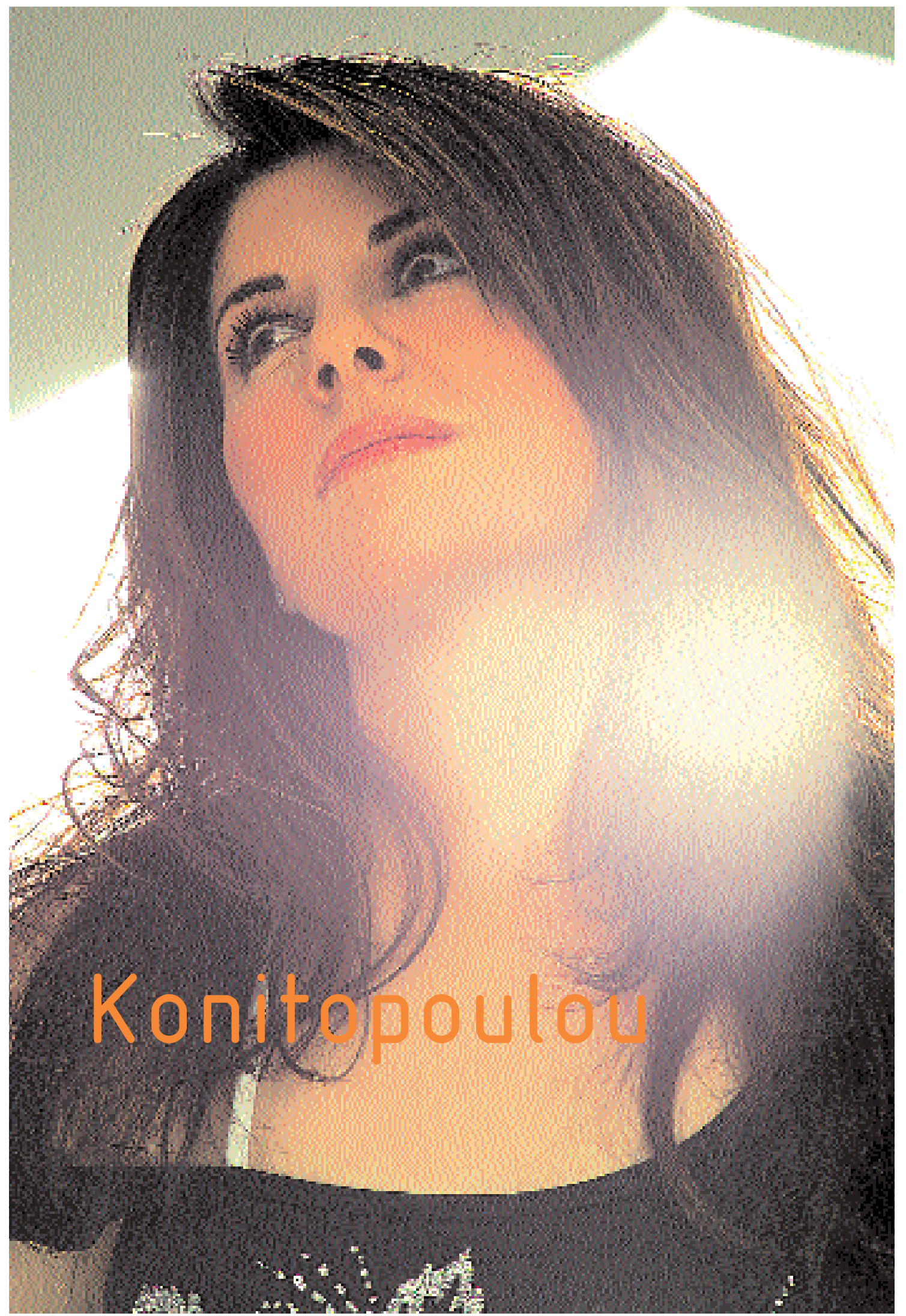
Η Στέλλα Κονιτοπούλου γεννήθηκε στη Νάξο. Κατάγεται από την περίφημη οικογένεια των "Κονιτοπουλέων. Η μητέρα της είναι η γνωστή τραγουδίστρια του νησιώτικου τραγουδιού, Αγγελική Κονιτοπούλου. Δίπλα της η Στέλλα γνώρισε και αγάπησε το ελληνικό τραγούδι, γεγονός που την οδήγησε σε ηλικία οκτώ ετών στην εγγραφή της στο Εθνικό Ωδείο. Μετά από μια άξια πορεία με καταξιωμένους καλλιτέχνες στο ελληνικό τραγούδι, συνεργάζεται με τον Πάριο στα Νησιώτικα, με τον Γιάννη Μρκόπουλο, τραγουδά Μάνο Ελευθερίου, με τον Πασχάλη Τερζή και με άλλους καλλιτέχνες.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΜΠΑΜΠΗΣ ΠΑΠΑΔΑΤΟΣ

Stella Konitopoulou was born on Naxos island, a descendent of the celebrated Konitopoulos family. From her mother, distinguished folk singer, Aggeliki Konitopoulou, Stella learned and loved Greek folk songs. This motivated her to enroll in the National Odeon at the age of 8. Her career boasts collaborations with acclaimed artists, including Yiannis Parios' for the "Nissiotika" album, Yiannis Markopoulos, Manos Eleftheriou, and Paschalis Terzis.

TEXTS BABIS PAPADATOS

**Stella**  
*Inspired  
 by the Sea*



**Konitopoulou**

Το όνομα που φέρεις ήταν μεν διαβατήριο για σένα, αλλά και τροχοπέδη για να διακριθείς και σε άλλα είδη τραγουδιού;

Πολύ ωραία ερώτηση. Πολλές φορές στην πορεία μου το σκέφτηκα αυτό, όταν μου δόθηκε ευκαιρία να τραγουδήσω και άλλο είδος τραγουδιού εκτός από το νησιώτικο. Όμως όταν ο κόσμος τα άκουγε, νόμιζε ότι ήταν νησιώτικα. Αυτό σημαίνει ότι με έχει ταυτίσει με αυτό το είδος. Από την άλλη όμως, δεν μετανιώνω γιατί αυτό έμαθα από μικρή, από την οικογένειά μου.

Τι πιστεύεις ότι κέρδισες και τι έχασες ακολουθώντας το νησιώτικο τραγούδι;

Κέρδισα όλη αυτή την διαδρομή που μου έδωσε αυτό το τραγούδι. Αντιμέτωπη πολλές δυσκολίες σε όλη αυτή την πορεία, αλλά νομίζω ότι βγήκα πολύ δυνατή.

Σήμερα ο κόσμος δεν ακούει παραδοσιακά τραγούδια, είναι πράγματι έτσι; Επίσης πιστεύω ότι το νησιώτικο τραγούδι δεν προωθείται από την πολιτεία και από τα ΜΜΕ. Το στομάχουν, το αποφεύγουν και για ποιους λόγους;

Άρνηση και στομπισμό έχω νοιώσει κι εγώ επίσης, γιατί εκπροσωπώ αυτόν τον χώρο. Μια δυσκολία, από τα μέσα που προωθούν ένα ανούσιο, εφήμερο τραγούδι, με στόχο να καρπωθούν κάποια ποσά. Από την άλλη, η πολιτεία είναι πάντα όλο υποσχέσεις και ουσιαστικά δεν ενδιαφέρεται και τόσο για κάποια πράγματα. Όμως ο κόσμος, ο Έλληνας όταν θα διασκεδάσει, όταν θα εκφράσει τα αισθήματά του, τότε θα καταφύγει στο νησιώτικο – δημοτικό τραγούδι, ο λαός ξέρει περισσότερα .

Was your family legacy a sort of a 'passport' for you or an obstacle to distinguish yourself in other music genres?

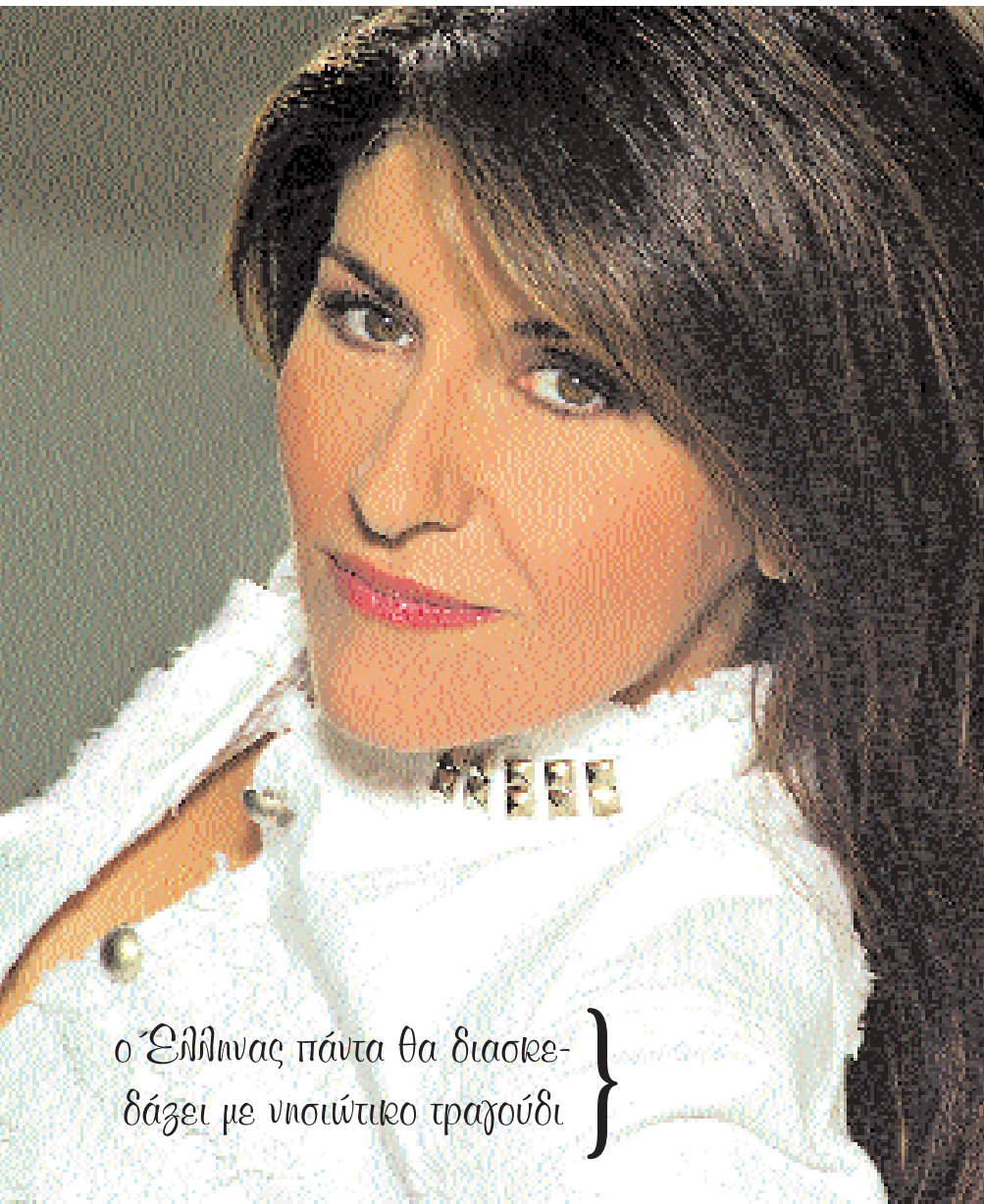
Good question. I've wondered about that throughout my career, when I was offered the opportunity to interpret different genres. Listeners took anything I did to be folk island music. That means that the audience identifies me with that genre. I don't really regret sticking with it, because that's what I've been taught by my family from a very early age.

What do you believe you have gained by following the folk island music?

I gained a great career. I have faced my share of hardships during this career, but I think that I've come out of it a much stronger person.



Θεωρώ ότι η οικογένεια  
των Κονιτοπουλαίων  
έχει στηρίξει  
το νησιώτικο τραγούδι



ο Έλληνας πάντα θα διασκεδάσει με νησιώτικο τραγούδι }

Έχει παρατηρηθεί ότι το νησιώτικο τραγούδι έχει κακοποιηθεί και γι' αυτό πολλές κόσμος νοιώθει μια δυσφορία ως προς τον τίτλο, νησιώτικο τραγούδι.

Θεωρώ ότι η οικογένεια των Κονιτοπουλαίων το έχει στηρίξει, το έχει κάνει πιο γνωστό, όπως επίσης έχει βγάλει και καλές φωνές. Αλλά όπως υπάρχουν κάποια σουξέ στο τραγούδι γενικά, έτσι υπάρχουν εφήμερα και ανούσια «νησιώτικα».

**Σχέδια, και συναυλίες για το καλοκαίρι.**

Έχω ήδη ξεκινήσει περιοδείες ανά την Ελλάδα που θα τελειώσουν το Σεπτέμβριο. Μετά στην Αμερική, στην Ιταλία και συγκεκριμένα στην Καλαβρία σε ένα φεστιβάλ για τους εκεί Έλληνες. Αρχές Οκτωβρίου κυκλοφορεί το καινούργιο μου cd με μπάλους και τραγούδια του γάμου από όλη την Ελλάδα. Επίσης θα κάνω μια συμμετοχή στο cd της μαμάς μου, της Αγγελικής Κονιτοπούλου, νοιώθοντας μεγάλη χαρά που συναντιόμαστε δισκογραφικά, γιατί εκτός από το ότι είναι μαμά μου, είναι και ο άνθρωπος που μου έμαθε το νησιώτικο τραγούδι. Επίσης είναι μεγάλη η τιμή που μου έκανε το συγκρότημα Magic de Spell να κάνουμε μαζί ένα τραγούδι στον καινούργιο τους δίσκο με ένα τραγούδι έκπληξη και σε μένα μεγάλη χαρά να τραγουδήσω με ένα ροκ συγκρότημα.

**Στέλλα σε ευχαριστώ και πάντα να μας διασκεδάσεις.**

Και εγώ σε ευχαριστώ.

Would you agree that listeners today don't care too much about traditional music? I've also noticed that folk island music is not adequately promoted by the state and the media. Do you think that the genre is being looked down upon or avoided for some reason?

I have felt rejection and snobbery myself as a representative of this kind of music. On one hand, the media promotes a certain type of unsubstantial, ephemeral hits that bring in large amounts of revenue and on the other, the state makes promises without being genuinely interested in such things. Nevertheless, when the simple Greek folk want to express themselves, they turn to the music of the islands, folk music. They know best.

*I believe that the Konitopoulos family has contributed a lot to folk island music*

Some claim that folk island music has been distorted and therefore people have mixed feelings about the title "folk island music".

I think that my family has contributed a lot to this genre by making it known to a wider audience and that it has produced very good singers. On some instances, as with any kind of music, there have been ephemeral hits labeled "island folk" that are not faithful to the genre.

**A few words about your plans and upcoming summer concerts?**

I have already started a tour throughout Greece, which will be done in September. Next on my list are the United States and Italy, Calabria specifically, for a festival for the local Greeks. My new album with ballos dances and wedding songs from all over Greece will be released in early October. I'm also working with my mother, Aggeliki, on her new album. We are very happy to be working together, as she is the person that taught me folk island music. Finally, I feel privileged that the band Magic de Spell asked me to do a 'surprise' song with them for their new album and I'm especially excited to be singing with a rock group.